

Amts- und Anzeigenblatt der
Stadt Hohenems und der Gemeinden
Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Erscheinungsort & Verlagspostamt,
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,65

135. JAHRGANG | KW 15
Donnerstag, 13. April 2023

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



**100 JAHRE
DIEPOLDSAUER
RHEINDURCHSTICH**

HOHENEMS

Das Jahrhundertprojekt hatte den Rheingemeinden Schutz vor Überschwemmungen und das Naturjuwel des Alten Rheins gebracht. Mit Ausstellungen und Aktionen wird das Jubiläum ab kommender Woche begangen.

Mehr im Innenteil und auf www.100jahre-rheindurchstich.com

GÖTZIS

Spielkreis: Ronja Räubertochter –
Ein Kindertheaterstück nach dem Buch
von Astrid Lindgren.

15. und 16. April 2023, 17 Uhr,
Vereinshausaal Kulturbühne AMBACH

ALTACH

Offizielle Eröffnung und Tag der
offenen Tür im Kinderhaus Kreuzfeld.
Samstag, 15. April 2023, 10 – 15 Uhr,
Kinderhaus Kreuzfeld

KOBLACH

Re-Use-Truck für Elektrogeräte zur
Sammlung gut erhaltener Geräte.
Dienstag, 18. April 2023, 14.30 Uhr,
Gemeindezentrum DorfMitte

MÄDER

Seniorenhock im Schulheim Mäder.
Dienstag, 18. April 2023, 14 – 16 Uhr,
Schulheim, Elmar-Kramer-Saal

KIKI-PLAKAT:
53 cm x 44 cm: 15 Euro

FAHRRADKORB-PLAKAT:
25 cm x 25 cm: 10 Euro

IN ALLEN BÜRGERSERVICE-STELLEN
DER REGION AMKUMMA UND
DER STADT HOHENEMS



1,5m



ABSTAND MACHT SICHER



INHALT

Allgemein	Seite 2
Hohenems	Seite 7
Götzis	Seite 18
Altach	Seite 27
Koblach	Seite 34
Mäder	Seite 41
Anzeigen	Seite 47
Kleinanzeigen	Seite 65

IMPRESSUM

Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132
Thomas Fruhmann, BA
Mag. Martin Hölblinger,
redaktion@hohenems.at
Götzis: Christine Heinzle
Altach: Marc Gächter
Koblach: Johannes Tschohl, BA
Mäder: Sabine Simma
Adressen wie unten

MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und
Marktgemeinde Götzis
Verantwortlicher Schriftleiter:
Bürgermeister Dieter Egger
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt
GmbH, Dornbirn

ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist
jeweils Montag, 17 Uhr.
Bei Feiertagen kann sich der
Annahmeschluss vorverlegen.

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,
Fax DW 1139, Sandra Strammer,
gemeindeclatt@hohenems.at;
Abo: RS Zustellservice,
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at
Götzis: Tel. 05523/5986-208,
Christine Heinzle,
gemeindeclatt@goetzis.at
Altach: Tel. 05576/7178-104,
Marc Gächter,
gemeindeclatt@altach.at
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA
gemeindeclatt@koblach.at
Mäder: Tel. 05523/52860-18,
Fax DW 20, Sabine Simma,
gemeindeclatt@maeder.at

Titelfoto: Stadt Hohenems



EDITORIAL

100 Jahre Diepoldsauer Rheindurchstich 2023

Der Diepoldsauer Rheindurchstich 1923 wird mit einem umfangreichen, gemeindeübergreifend vorbereiteten Programm gefeiert. Für Hohenems hat dieses Jahrhundertprojekt eine besondere Bedeutung: Nachdem das Gebiet „unter der Bahn“ nicht mehr von regelmäßigen Hochwassern heimgesucht wurde, konnten hier zahlreiche Eigenheime errichtet werden; neue Betriebe wie der Hohenemser Rheinhof siedelten sich an. Und: Der so entstandene „Alte Rhein“ hat sich zu einem Naturjuwel entwickelt, das für unsere Stadt ein Naherholungsgebiet von ganz besonderer Bedeutung darstellt.

Ein vielfältiges Programm für Jung und Alt wird das Jubiläum in den kommenden Monaten zelebrieren. Besonders freuen wir uns auf die historische Wanderausstellung, die nächsten Donnerstag, am 20. April 2023, ab 16 Uhr im Salomon-Sulzer-Saal eröffnet wird und hier an zwei Wochenenden zu sehen ist. Unser herzlicher Dank gilt an allen am Projekt Beteiligten, wie dem Kulturkreis Hohenems. Mehr zum umfangreichen Programm finden Sie im Hohenemser Innenteil und auf www.100jahre-rheindurchstich.com!


Erika Kawasser
Kulturstadträtin

Dietmar Amann
Wirtschaftsstadtrat


KALENDER

16. Woche


Sonnen-Aufgang 6.31 Uhr
Sonnen-Untergang 20.11 Uhr


 **Montag, 17. 4.**
Rudolf, Gerwin, Elias, Wanda


 **Dienstag, 18. 4.**
Werner, Mechthild, Florian, Wigbert

 **Mittwoch, 19. 4.**
Leo IX., Gerold, Kuno, Otbert, Emma

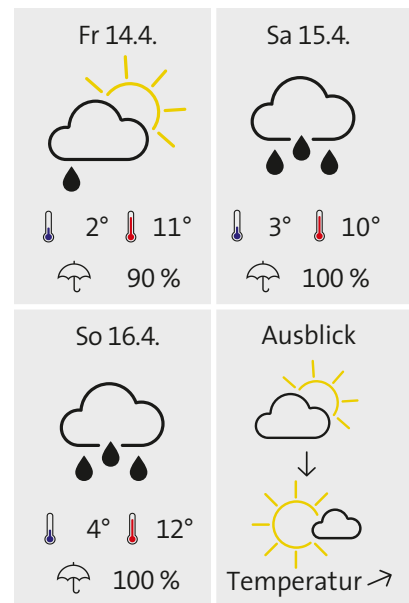
 **Donnerstag, 20. 4.**
Adalar, Cornelia, Ute, Hildegund, Oda

 **Freitag, 21. 4.**
Konrad v. Parzham, Alexandra, Anselm

 **Samstag, 22. 4.**
Wolfhelm, Nathanael, Alfrad, Kaj

 **Sonntag, 23. 4.**
Adalbert, Georg, Jürgen, Jörg

DAS WETTER



DER MOND

Abnehmender Mond bis 19. April.
Problemwäsche; Fenster putzen;
Nagelpflege, Obst- und Saft-tage;
Blumen gießen; Einkochen; Gesichts-
packung; Unkraut jäten; Bauen und
Heimwerken; Ma-lerarbeiten; Baum-
schnitt; Mondkur – Abnehmen und
Körperpflege;

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems

Samstag, 15. April 2023

Sonntag, 16. April 2023

Dr. Gabriele Summer

Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a

T 05576 74343

Sprechstunden für dringende Fälle an Samstagen, Sonn- u. Feiertagen: jeweils von 10 bis 12 Uhr und von 17 bis 18 Uhr

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende Fälle von 10 bis 11 Uhr und von 17 bis 18 Uhr geöffnet.

Samstag, 15. April 2023

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Thomas Summer

Götzis, Montfortstraße 4,

T 05523 90951

Sonntag, 16. April 2023

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Wolfgang Payer

Koblach, Roter Graben 2/2,

T 05523 53880 oder 0650 5388001

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Hausarztes und außerhalb der Ordinationszeit erreichen Sie in der Zeit von 7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 14. April 2023

Dr. Philipp Staples

Hohenems, Nibelungenstraße 10a

T 05576 74058

Montag, 17. April 2023

Dr. Phillip Burghard

Hohenems, Nibelungenstraße 30

T 05576 76076

Dienstag, 18. April 2023

Dr. Martina Kraxner

Graf-Maximilian-Straße 6/4

T 05576 73785

Mittwoch, 19. April 2023

Dr. Joachim Hechenberger

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

Donnerstag, 20. April 2023

Dr. Philipp Staples

Hohenems, Nibelungenstraße 10a

T 05576 74058

Bei Notfällen die Nummer 141 anrufen!

Ordination geschlossen:

Dr. Maximilian Barta

bis 24. 4.

Dr. Martina Kraxner

am 14. 4.

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten ihres Hausarztes wenden Sie sich in dringenden, nicht bis zur nächsten Ordinationszeit ihres Hausarztes aufschiebbaren, Notfällen an die Nummer 141.

Ordination geschlossen:

Dr. Thomas Summer

am 20. 4.

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

Samstag, 15. April 2023

Sonntag, 16. April 2023

Dr. Michael Fesenmeier

Lustenau, Maria-Theresienstraße 89

Die Anwesenheit des Zahnarztes in der Ordination jeweils von 17 bis 19 Uhr.

Bezirk Feldkirch

Samstag, 15. April 2023

Sonntag, 16. April 2023

Dr. Markus Munzig,

Feldkirch, Hirschgraben 4

Die Anwesenheit des Zahnarztes in der Ordination jeweils von 9 bis 11 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

Donnerstag, 13. April 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Stadtapotheke, Dornbirn,
Marktstraße 3
Montfort-Apotheke, Feldkirch,
Reichsstraße 87
Zusatzdienst von 18.00 bis 19.30 Uhr
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

Freitag, 14. April 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Oswald-Apotheke, Dornbirn,
Moosmahnstraße 35
Arbogast-Apotheke, Weiler,
Walgaustraße 26

Samstag, 15. April 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11
Zusatzdienst von 17.00 bis 19.00 Uhr:
Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28

Sonntag, 16. April 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a
**Zusatzdienst von 10.00 bis 12.00 und
von 17.00 bis 19.0 Uhr:**
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23

Montag, 17. April 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,
Hatlerstraße 25
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50
Zusatzdienst von 18.00 bis 19.30 Uhr:
Apotheke Kaulfus, Hohenems,
Schloßplatz 5

Dienstag, 18. April 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Apotheke im Messepark, Dornbirn,
Messestraße 2
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23
Zusatzdienst von 18.00 bis 19.30 Uhr:
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a

Mittwoch, 19. April 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Nibelungen-Apotheke, Hohenems,
Kaulbachstraße 5
Zusatzdienst von 18.00 bis 19.30 Uhr:
Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50

Donnerstag, 20. April 2023
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8.00 bis 8.00 Uhr:
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5
Zusatzdienst von 18.00 bis 19.30 Uhr
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

[http://www.apotheker.or.at/
internet/oeak/Apotheken.nsf/
webApothekenSuche!ReadForm](http://www.apotheker.or.at/internet/oeak/Apotheken.nsf/webApothekenSuche!ReadForm)



SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

**Für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

Samstag, 15. April 2023
Sonntag, 16. April 2023
7 bis 11 Uhr:
Hohenems:
KPV Hohenems, T 05576 42431

Sonntag, 16. April 2023
jeweils 7 bis 10.30 Uhr
Kummenbergregion:
HKP Götzis, Tel. 0660 8937040

NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

LEBENSWERT ÄLTER WERDEN

Der Gesundheitszustand unserer Bevölkerung hat sich in den letzten Jahrzehnten stetig verbessert. Es ist das Ziel der meisten Menschen, möglichst mobil, vor allem aber selbstbestimmt älter zu werden und das Leben so lang wie möglich genießen zu können.

Die meisten Stürze passieren zuhause!

Statistisch gesehen stürzt jede dritte Person über 65 Jahre mindestens einmal pro Jahr. Die häufigste Verletzung bei den Über-75-Jährigen stellt der Oberschenkelhalsbruch dar (in Vorarlberg ca. 600 Fälle pro Jahr). Fast 50 Prozent aller Stürze passieren daheim.

Selbstbestimmt und zufrieden ins Alter

Die Ursachen für Stürze sind sehr vielfältig und individuell. Sie lassen sich daher auch nicht durch eine für jeden Menschen gültige Maßnahme vermeiden. Sturzprävention ist dann am wirksamsten, wenn die Maßnahmen den individuellen Bedürfnissen und körperlichen Gegebenheiten der einzelnen Person angepasst werden.

Was passt für mich am besten?

Es gibt eine Vielzahl an Möglichkeiten, um die individuell passende Lösung im Bereich der Sturzprävention zu definieren. Letztendlich ist es bedeut-

sam, dass jeder für sich herausfindet, ob er sich beispielsweise in einer Bewegungsgruppe wohlfühlt oder sich lieber von einer Fachperson individuell begleiten lässt. Auch ob man gezielt normale Alltagssituationen als Training nutzen möchte, ob man alle Stolperfallen beseitigen oder diese doch ganz bewusst ins Training mit einbauen möchte, bleibt einem selbst überlassen.

„Sicheres Vorarlberg“ hat einige Tipps zusammengefasst, um den Alltag möglichst unfallfrei und lebenswert zu gestalten:

- **Bewegung:** Um Stürze zu vermeiden, wird es gerade mit zunehmendem Alter immer wichtiger, sich zu bewegen: Kraft, Beweglichkeit, Gleichgewicht und Koordination bleiben erhalten bzw. werden trainiert.
- **Sichere und angenehme Lebensumgebung schaffen:** Eine (sturz-) sichere Wohnung bedeutet einen großen Zugewinn an Sicherheit und Lebensqualität.
- **Hilfsmittel verwenden:** Diese können zu mehr Sicherheit im Alltag beitragen. Auch der Umgang mit einem Hilfsmittel will gelernt sein.
- **Ausgewogene Ernährung:** Diese beeinflusst die Funktionen von Muskeln und Gehirn. Lebenswichtige Nährstoffe wie Eiweiß, Mineralstoffe und Vitamine sind für die Erhaltung der Muskulatur und der kognitiven

Fähigkeiten (z. B. Aufmerksamkeit und Konzentration) besonders wichtig! Außerdem brauchen alle Körperzellen zur Erhaltung ihrer Funktion ausreichend Wasser, sodass die mentale und körperliche Leistungsfähigkeit erhalten bleibt.

- **Mit allen Sinnen:** Die regelmäßige Nutzung aller Sinnesorgane und kognitiver Fähigkeiten ist wichtig, damit Unachtsamkeiten reduziert und somit Stürze vermieden werden können.

Noch mehr Tipps zur Umsetzung für ein selbstbestimmtes Älterwerden gibt es in der Broschüre „Lebenswert älter werden“. Diese steht unter www.sicheresvorarlberg.at zum Herunterladen zur Verfügung oder ist als gedruckte Version unter E-Mail info@sicheresvorarlberg.at bestellbar.



www.sicheresvorarlberg.at

BLUTSPENDEN HILFT LEBEN RETTEN!

Die nächste Blutspendeaktion findet am Mittwoch, dem 19. April 2023, von 17 bis 21 Uhr im KOM in Altach statt.

Ihre Blutspende ist die Grundlage dafür, dass die Krankenhäuser unseres Landes mit genügend Blutkonserven versorgt werden.

Nähere Informationen beim Roten Kreuz oder auf www.blut.at!



VERLAUTBARUNG

über das Eintragungsverfahren für die Volksbegehren mit der Kurzbezeichnung: „ECHTE Demokratie – Volksbegehren“, „Beibehaltung Sommerzeit“, „GIS Gebühren NEIN“, „BARGELD-Zahlung: Obergrenze NEIN!“, „Unabhängige JUSTIZ sichern“, „Lieferkettengesetz Volksbegehren“, „NEHAMMER MUSS WEG“.

Aufgrund der am 28. November 2022, 22. Dezember 2022 und 9. Jänner 2023 auf der Amtstafel des Bundesministeriums für Inneres sowie im Internet veröffentlichten stattgebenden Entscheidung des Bundesministers für Inneres betreffend der oben angeführten Volksbegehren wird verlautbart:

Die Stimmberechtigten können innerhalb des vom Bundesminister für Inneres gemäß § 6 Abs. 2 des Volksbegehrengesetzes 2018 – VoBeG festgesetzten Eintragungszeitraums, das ist

von Montag, 17. April 2023, bis (einschließlich) Montag, 24. April 2023,

in jeder Gemeinde in den jeweiligen Text samt Begründung des Volksbegehrens Einsicht nehmen und ihre Zustimmung zum Volksbegehren durch einmalige eigenhändige Eintragung ihrer Unterschrift auf einem von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Eintragungsformular erklären.

Die Eintragung muss nicht auf einer Gemeinde erfolgen, sondern kann auch online getätigt werden (www.bmi.gv.at/volksbegehren).

Stimmberechtigt ist, wer am letzten Tag des Eintragungszeitraums das Wahlrecht zum Nationalrat besitzt (österreichische Staatsbürgerschaft, Vollendung des 16. Lebensjahres, kein Ausschluss vom Wahlrecht) und zum Stichtag 13. März 2023 in der Wähler-evidenz einer Gemeinde eingetragen ist.

Bitte beachten: Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für ein Volksbegehren abgegeben haben, können für dieses Volksbegehren keine Eintragung mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

Online können Sie eine Eintragung bis zum letzten Tag des Eintragungszeitraumes (24. April 2023), 20 Uhr, durchführen.

SOZIALES

VORTRAG: KONFLIKTLÖSUNG GEMEINSAM SCHAFFEN

Wenn Angehörige Pflege benötigen, dann ist das eine große Herausforderung in Familien – Konflikte sind vorprogrammiert. Die Gründe für Konflikte können dabei ganz unterschiedlich sein. Deshalb brauchen unterschiedliche Konflikte auch verschiedene Herangehensweisen.

Wie sieht es mit Ihrer Konfliktbereitschaft aus? Gehen Sie Konflikten aus dem Weg? Haben Sie das Gefühl, tolerant zu sein oder sind Sie doch eher konfliktscheu? Möchten Sie konfliktfähiger werden oder sogar konfliktfreudiger? In diesem Vortrag erfahren Sie Wege für eine konstruktive Konfliktkultur. Konflikte bergen immer auch die Chance in sich, gemeinsame Lösungen zu finden und die Beziehungen zu verbessern.

Weitere Informationen zu dieser Veranstaltung erhalten Sie bei Elisabeth Hoch, Tel. 0664/9161710.

Wertvoller Begleiter

Diese Veranstaltungsreihe richtet sich mit Informationen und Unterstützung im weitesten Sinn an pflegende Angehörige. Angesprochen werden sollen auch alle Interessierten, denn oft wird man ganz unvorbereitet mit der Betreuung- und Pflegebedürftigkeit der Eltern, Schwiegereltern oder anderer Familienangehöriger konfrontiert. Qualifizierte Referenten und die enge Zusammenarbeit mit sozialen Einrichtungen der Gemeinde und der Region machen „Pflege im Gespräch“ zu einem wertvollen Begleiter.

Bitte beachten Sie auch die weiteren Veranstaltungen im Rahmen von „Pflege im Gespräch“ auf www.connexia.at

Referentin: Christiane Huber-Hackspiel

Wann: Montag, 24. April 2023, 19 Uhr

Wo: Pfarrsaal St. Karl, Markstraße 1a, Hohenems
Freier Eintritt

OJAS AMKUMMA PRÄSENTIERTEN SICH AUF DER FRÜHJAHRSMESSE

Mit einem gemeinsamen Stand haben sich die vier verschiedenen OJAs der Region amKumma vom 30. März bis 2. April 2023 bei der Frühjahrsmesse in Dornbirn präsentiert.

In der jungen Halle, welche ihr 25-jähriges Jubiläum feierte, informierten die Mitarbeiter der Offenen Jugendarbeit über ihre Tätigkeiten und traten gleichzeitig mit den zahlreichen Besuchern in den Austausch. Im gemeinsamen Dialog konnten die Arbeitsprinzipien, die Ausprägungsformen, die Methoden sowie Projekte, Angebote, Workshops und Events transparent gemacht werden. Als echter Publikumsmagnet stellte sich das Glücksrad dar, bei dem unter anderem eine Canyonig-Tour gewonnen werden konnte. Interessierte konnten sich zudem auch sogenannte Seedbombs sichern, was sehr großen Anklang fand. Insgesamt freuten sich 1.500 Seedbombs über neue Besitzer. Die Samenbomben sollen dem schwindenden Nahrungsangebot für Bienen,



Schmetterlinge und andere Insekten, die für die Kreisläufe der Natur und damit für unser aller Leben eine wichtige Funktion erfüllen, entgegenwirken. Das Thema Umwelt wird in unserer Gesellschaft immer wichtiger. Ge-



mäß dem Motto „Einfach, nachhaltiger leben“ sollten die Besucher natürlich auch zu diesem Thema sensibilisiert werden. Die Mitarbeiter der OJAs amKumma freuten sich über den regen Zuspruch und das große Interesse.

DEMENZ-BERATUNGSGESPRÄCHE

Für Menschen mit Demenz und ihre pflegenden Angehörigen bieten die Gemeinden der „Aktion Demenz“ kostenlose, persönliche Beratungs-

gespräche an, sofern sie in Vorarlberg leben. Diese finden je nach Möglichkeit an einem geeigneten Ort oder telefonisch bzw. online statt.

aktion demenz

Sie sind selbst betroffen oder betreuen einen Menschen mit Demenz und möchten mit einer erfahrenen Person über Ihre Situation sprechen? Gerne vermitteln wir eine Fachperson:

Kontakt für die Region amKumma

Alexandra Bereuter
Sandra Simonitsch-Hernler
Tel. 0664/88936102
E-Mail aktion.demenz@amkumma.at

Kontakt für Hohenems

Heidi Wenin,
Alina Koch, Bettina Flatz
Tel. 05576/7101-1990
E-Mail servicestelle@hohenems.at

Bitte geben Sie Ihren Wohnort und Ihre Telefonnummer an. Sie erhalten innerhalb von zwei Werktagen einen Anruf zur Terminvereinbarung.



UMWELT

PAPIERTONNEN-ENTLEERUNG (240 L & 1100 L)

Nächster Termin am Mittwoch, 19. April 2023 ab 6.00 Uhr.

Die Entleerung der 1100 l-Tonne (meist bei Wohnanlagen) erfolgt alle zwei, die Entleerung der 240 l-Tonne alle vier Wochen. Achten Sie bitte darauf, dass die Papiertonne am Mittwochmorgen gut sichtbar ab spätestens 6.00 Uhr am Straßenrand bereitgestellt wird.



GEMEINDE

TERMINVEREINBARUNGEN FÜR REISEPASS/ PERSONALAUSWEIS-ANTRÄGE

Das Bürgerservice der Gemeinde bittet um Terminvereinbarungen zur gemeinsamen Erstellung von Anträgen für neue Reisepässe.

Um Wartezeiten im Bürgerservice so kurz wie möglich zu halten, bittet das Bürgerservice um Terminvereinbarung, da die Antragsstellung – besonders bei Familien – doch etwas Zeit in Anspruch nehmen kann. Sylvia Bürger und Andrea Willidal stehen Ihnen für eine Terminabsprache unter T 05523 62875 bzw. per E-Mail an gemeinde@koblach.at gerne zur Verfügung.



UMWELT

RE-USE-TRUCK FÜR ELEKTROGERÄTE IN KOBLACH

Im Rahmen der Re-Use-Truck-Tour zur Sammlung gut erhaltener, funktionstüchtiger Geräte macht am Dienstag, 18. April 2023, 14.30 bis 15.30 Uhr, ein eigens ausgestatteter Klein-LKW bei der DorfMitte Halt.

Der Re-Use-Truck ist eine Kooperation des Vorarlberger Gemeindeverbands mit dem sozialen Unternehmen carla der Caritas Vorarlberg. Re-Use leistet

einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz und schafft gleichzeitig Arbeitsplätze und Qualifizierung für Menschen, die am Arbeitsmarkt benachteiligt sind. Der Re-Use-Truck nimmt Elektronikgeräte wie Radios und Stereoanlagen ebenso entgegen, wie Haushalts- und Küchengeräte oder Großgeräte, zum Beispiel Elektroherde oder Waschmaschinen. Kühl-

geräte, Röhrenbildschirme, Akku-betriebene Geräte, EDV-/IT-Geräte sowie Geräte mit fehlendem Zubehör und äußerlich beschädigte Geräte werden nicht angenommen. Nach der Sammlung werden die Elektrogeräte in der carla Elektrowerkstatt auf Funktion und Sicherheit geprüft und im carla-Einkaufspark in Altach zum Verkauf angeboten.



VOLKSBEGEHREN

Ab Mitte April 2023 können im Bürgerservice der Gemeinde mehrere Volksbegehren unterstützt werden.

- „ECHTE Demokratie Volksbegehren“,
- „Lieferkettengesetz Volksbegehren“
- „Beibehaltung Sommerzeit“
- „Unabhängige JUSTIZ sichern“
- „GIS Gebühren NEIN“
- „BARGELD-Zahlung: Obergrenze NEIN!“
- „NEHAMMER MUSS WEG“

Die Volksbegehren können zu nachstehend angeführten Tagen und Zeiten im Gemeindeamt Koblach, Bürgerservice unterschrieben werden:

- Montag, 17. April 2023,**
7.30 bis 16.00 Uhr
Dienstag, 18. April 2023,
7.30 bis 16.00 Uhr
Mittwoch, 19. April 2023,
7.30 bis 16.00 Uhr
Donnerstag, 20. April 2023,
7.30 bis 20.00 Uhr
Freitag, 21. April 2023,
7.30 bis 16.00 Uhr
Samstag, 22. April 2023,
GESCHLOSSEN
Sonntag, 23. April 2023,
GESCHLOSSEN
Montag, 24. April 2023,
7.30 bis 16.00 Uhr

Dort kann auch Einsicht in die Texte des Volksbegehrens genommen werden. Stimmberechtigte können während des Eintragungszeitraumes in jedem Gemeindeamt oder Magistrat in Österreich ihre Stimme abgeben. Wichtig: Stimmberechtigte, die bereits eine Unterstützungserklärung für das betreffende Volksbegehren abgegeben haben, können für dieses Volksbegehren keine Eintragung mehr vornehmen, weil diese Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt. Bitte bringen Sie einen amtlichen Lichtbildausweis mit. Online (mit Handy-Signatur) kann eine Eintragung bis zum letzten Tag des Eintragungszeitraumes (24. April 2023), 20 Uhr, durchgeführt werden.

Bgm. Gerd Hölzl



VORARLBERGER Landesmeisterschaft & Nachwuchsmeisterschaft 2023

Samstag, 22. April in Koblach



REPARATUR CAFÉ TEXTILIEN

- **Samstag 15. April 2023 / 9.00 bis 12.00 Uhr**
- **Mittelschule Koblach, Rütli 11**
- **Abgabe Textilien bis 11.00 Uhr**
- **Abholung nach Anruf**

KOBLA
dahom

MINIATUR-AUSGABE VON SCHLOSS NEUBURG

Seit Juli 2021 arbeitet der Krippen- und Modellbauer Franz Wäger an einem originalgetreuen Modell von Schloss Neuburg im Maßstab 1:200.

Das Ganze in Feinarbeit: 5 mm entsprechen einem Meter in der Realität. Aus den digitalisierten Grundrissen wurden in Zusammenarbeit mit Raimund Rhomberg vom Bundesdenkmalamt die Miniaturgebäude dem damaligen Bauwerk nachempfunden. Mitgearbeitet haben auch Reinhard Sonderegger, Josef Krätler, Maria Berg und Arnold Perfler von der Initiative Neuburg sowie Franz-Josef Huber, besser bekannt als „Burgenhuber“. Gemeinsam mit Modellbau-Coach Michael Rast hat Franz Wäger den Schlossthügel und die kleinsten Gebäude modelliert. „Es macht mir Spaß, das Modell für die Gemeinde und die Initiative bauen zu dürfen,

besonders jetzt in der finalen Phase freue ich mich auf das Ergebnis.“ Das Modell wird voraussichtlich in den kommenden Wochen gemalt und wird dann im Gemeindeamt zu bewundern sein.



JUNGE SKC-KEGLER ERFOLGREICH BEI TANDEM-NACHWUCHS-BUNDESMEISTERSCHAFTEN

Am Samstag, 1. April 2023, fanden in Wien die Tandem-Meisterschaften für Österreichs junge Sportkegler statt.

Bei diesem Bewerb werden in Zweier-teams abwechselnd zweimal 30 Wurf im Sportprogramm gegen zugeloste Gegner im KO-System gespielt. Drei der vier Teams aus Vorarlberg schafften es auf die Stockerlplätze. In der U18-Klasse erreichte Tabea Peschl vom SKC Koblach mit Chiara Feher vom SKC EHG-Dornbirn die Silbermedaille. In der Klasse U23 gewann Maja Nikolic mit Lena Baumgartner (beide SKC EHG-Dornbirn) Bronze. Simon Pilecky vom SKC Koblach schaffte es mit Jan Nikolic vom SKC EHG-Dornbirn auf den zweiten Platz. Justin Grabherr vom SKC EHG Dornbirn schied mit seinem Teamkollegen Samuel Peschl vom SKC Koblach kurz vor dem Erreichen der Medaillenränge aus.



WISSENSTEST FEUERWEHRJUGEND KOBLACH

Die Florianjünger der Feuerwehr Koblach zeigten am Samstag, 1. April 2023, ihre Fähigkeiten beim Wissenstest in Altsch.

Perfekt organisiert von der Feuerwehr Altsch, wurden die verschiedensten Stationen in zehn unterschiedlichen Bereichen wie z.B. Erste Hilfe, Knoten, Gerätekunde, Löschlehre und Organisation geprüft. Die Vorbereitung im Frühjahr auf diese Veranstaltung hat sich bezahlt gemacht. Aus den insgesamt 298 Teilnehmern aus den Bezirken Feldkirch und Dornbirn stellten sich 16 Jugendliche aus Koblach der Herausforderung. Mit Bravour und Stolz erfüllt, durften die Jugendlichen ihre Wissenstestabzeichen in den Stufen Bronze (7), Silber (3) und Gold (6), überreicht von Kommandant Philipp

Bolter und den Jugendbetreuern, entgegennehmen. Nach der überragenden Leistung der Jugendlichen, wurde der Abend bei einem Schnitzessen und einer Kegelpartie bei den Bergfalken in Koblach gebührend gefeiert.

Die Träger der Wissenstestabzeichen

In Bronze: Dominik Bolter, Laura Bolter, Valentina Bolter, Malik Kurjakovic, Niklas Marczynski, Florentina Netzer, Ella Sonderegger. In Silber: Sarah Amann, Paulina Bolter, Florian Gillschka. In Gold: Leah Bolter, Elias Ender, Jan Meusburger, Sofie Rose, Robin Schelling, Justin Sonnleitner. Die Feuerwehr Koblach und ihre Jugendbetreuer sind stolz auf ihre Jugendfeuerwehler!



BIBLIOTHEK

AUSSTAND VON ZWEI EHRENAMTLICHEN MITARBEITERINNEN

Mit Martha Nachbaur und Sylvia Tschanun wurden am 5. April 2023 in der Bibliothek Koblach zwei langjährige Ehrenamtliche in den Ruhestand verabschiedet.

Frau Martha Nachbaur hat 1998 die Ausbildung zur Bibliothekarin absol-

viert und war danach 25 Jahre lang im ehrenamtlichen Dienst der Bibliothek Koblach tätig. Frau Sylvia Tschanun war 10 Jahre lang Teil des Teams. Bürgermeister Gerd Hölzl und Bibliotheksleitern Andrea Speckle durften den beiden zum Ausstand ein „Kobla-

Kischtle“ überreichen. In einer gemütlichen Frühstücksrunde des Teams plauderte man dann noch eine ganze Weile über das gemeinsam Erlebte während der Dienstjahre. Herzlichen Dank für die Mitarbeit und alles Gute!



KRIPPENBAUVEREIN KOBLACH-ALTACH: PASSIONSKRIPPE PFARRKIRCHE MÄDER

Von Pfarrer Romeo Pal und Mesner Robert Ender erhielt der Krippenbauverein den ehrenvollen Auftrag, eine Passionskrippe für die Pfarrkirche in Mäder zu bauen.

Die Krippe hat eine Grundfläche von 170 x 80 cm und enthält alle „klassischen“ Stationen einer Passionskrippe. Der Einzug nach Jerusalem, das letzte Abendmahl, der betende Jesus am Ölberg, die Verurteilung durch Pontius Pilatus, der Kleiderraub und die Geißelung, der Kreuzweg in mehreren Stationen, die Kreuzigung, die Kreuzabnahme, das Spiel um die Kleider, die Grablegung und die Auferstehung wurden dabei eindrucksvoll in Szene gesetzt. Die ausgefeilte Elektrik, bei der jede Station einzeln schaltbar ist, wurde von Karl Egle installiert. Das Hintergrundbild wurde von Bernadette Keel geschaffen. Die Fassung der Krippe stammt von Kurt Mattle. Insgesamt wurden von den Krippenbauern fast 200 Arbeitsstunden aufgewendet. Aufgestellt wurde die Krippe in der Woche vor dem Palmsonntag in der Pfarrkirche Mäder.



DAS GRAMMOPHONICUM IN DER FRASTANZER MUSEUMSWELT

In diese Welt der ersten Sprach- und Musikaufzeichnungen entführte der Sammler dieser Exponate, Herr Reinhard Häfele, die Koblacher Senioren am 4. April 2023.

Begrüßt wurde die Gruppe vom Präsidenten der Museumswelten Frastanz, Manfred Morscher, bevor es dann in den Kinosaal ging, wo in einem Film die verschiedenen Abteilungen der Museumswelt vorgestellt wurden. Das Ziel war aber die Ausstellung, die Herr Häfele mit seinen eigenen Objekten bestückt hatte. Die Texte und Musik, die auf Metall, Wachs, Schellack und sogar Schokolade gedruckt wurden und ihre Geschichten dahinter brachte Reinhard Häfele den Zuhörern in einem spannenden Rundgang näher. Danke an Obmann Walter Ellensohn für die Organisation, Reinhard Häfele für die Führung und dem Team der Museumswelt für die Bewirtung.



SWINGWERK BIGBAND
feat. Peter John Farrowwski
Remembering
AL JARREAU



Freitag, 21. April, 19:30 Uhr
Dorfmitte Koblach

Entrittspreis 24,00 €

Tickets unter kontakt@kulturkoblach.at

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

**Sonntag, 16. April –
2. Sonntag der Osterzeit**
8.30 Uhr Eucharistiefeier

Mittwoch, 19. April
17.30 Uhr Friedensgebet für ein friedliches Miteinander bei der DorfMitte
18.15 Uhr Eucharistische Anbetung
19.00 Uhr Eucharistiefeier

Freitag, 21. April
8.00 Uhr „Gommer zemma!?“
Morgenlob mal (wo)anders
„Komm, wir gehen an einen Ort, wo du dich ein wenig ausruhen kannst!“
Wir treffen uns vor der Kirche und gehen gemeinsam auf den Weg.
Bei Regenwetter sind wir im Altarraum.
14.00 Uhr Probe für die Erstkommunionfeier
15.30 Uhr Probe für die Erstkommunionfeier

Samstag, 22. April
10.00 Uhr Erstkommunionfeier
Musikalische Gestaltung: Schützenmusik und Kinderchor der Volksschule Koblach

**Sonntag, 23. April –
3. Sonntag der Osterzeit**
10.00 Uhr Erstkommunionfeier
Musikalische Gestaltung: Schützenmusik und Kinderchor der Volksschule Koblach

Informationen aus den Pfarren der Region amKumma

Wallfahrt der Kummenbergpfarren nach Rankweil am Montag, 1. Mai 2023
Abgang Altach: 4.30 Uhr, Kirchplatz
Abgang Götzis: 5.00 Uhr, Pfarrkirche
Abgang Koblach und Mäder: 5.00 Uhr, Raika Koblach
7.30 Uhr Messfeier in der Basilika in Rankweil

Öffnungszeiten Pfarrbüro:
Dienstag 9.00 bis 11.00 Uhr
Donnerstag 17.00 bis 19.00 Uhr

Pfarrbüro
T 05523 52271 oder
T 0676 832408186,
pfarramt.koblach@utanet.at

Pfarrmoderator Romeo Pal
T 0676 832408185,
romeo.pal@utanet.at

Pastoralassistentin Theresa Wegan
T 0676 832408324,
theresa.wegan@koblach-maeder.at

Homepage: Sie finden uns unter
www.pfarre-koblach.at

VEREINSANZEIGER

Jahrgang 1969
Wir treffen uns am Freitag, den 28. April 2023 um 17.00 Uhr beim Gemeindeamt Koblach zu einer gemütlichen Fahrradtour mit Einkehrschwung. Bei unsicherem Wetter:
T 0680 1214172. Anmeldung bis 23. April 2023 unter: kobler69er@gmail.com

Karate Zanshin Koblach
Austragung der Karate Landes- und Nachwuchsmeisterschaft 2023 in der Turnhalle der Mittelschule Koblach, 22. April 2023 ab 9.00 Uhr.

Krankenpflegeverein Koblach
Am 27. April 2023 um 19.30 Uhr findet im KUM die 53. Jahreshauptversammlung des Krankenpflegevereins Koblach statt, zu der alle Mitglieder, aber auch Nichtmitglieder herzlichst eingeladen sind. Im Anschluss an die Versammlung referiert Frau Dr. Leisner-Möschel zum Thema „Osteoporose“.

Kultur Koblach
Der Verein Kultur Koblach lädt zur Konzertpremiere: Swingwerk Bigband featuring Peter John Farrowski – „Remembering Al Jarreau“. Eintrittspreis € 24,- Tickets unter kontakt@kulturkoblach.at. Freitag, 21. April 2023, 19.30 Uhr Dorfmitte Koblach.

Pensionistenverband Ortsgruppe Koblach
Am 17. Mai 2023 Muttertagausfahrt. Anmeldung bitte jeweils bei Regina unter T 0664 1545266.

Peter Dach FC Koblach
Heimspiele unserer Kampfmannschaften an diesem Wochenende: Samstag, 15. April 2023, 16.00 Uhr Peter Dach FC Koblach - FC Hörbranz; 13.30 Uhr Peter Dach FC Koblach 1B Team – FC Lustenau 1C.

Heimspiele des Peter Dach FC Koblach Nachwuchs: Samstag, 15. April 2023, 11.30 Uhr SPG Kumma U16B – SPG Vord. Walgau;
Der Peter Dach FC Koblach freut sich auf zahlreichen Besuch im Lohma. Für Bewirtung ist bestens gesorgt.

Vorarlberg 50plus OG Koblach
Dienstag, 2. Mai 2023, Ausflug Mittenwald mit Bus und Bahn. Anmeldung bis 21. April 2023 bei Walter T 05523 51731 oder T 0699 11085785. Kosten: Bus, Bahn, Stadtführung, Mittagessen € 80,- auf IBAN AT22 3742 2000 0842 1471 einzahlen. Abfahrt: 7.15 Uhr ab DorfMitte.